

TABLE DES MATIÈRES

Introduction par J. HAMESSE	vii
C.V. FRANKLIN, <i>Hagiographic translations in the early middle ages (7th - 10 th centuries.)</i>	1
H. HUGONNARD-ROCHE, <i>Les traductions du syriaque</i>	19
Ch. BURNETT, <i>The strategy of revision in the Arabic-Latin translations from Toledo</i>	57
J. MARTINEZ GAZQUEZ, <i>Observaciones a la traducción latina del Corán (Qur'an) de Robert de Ketene</i>	115
M. ZONTA, <i>Medieval Hebrew translations : methods and textual problems</i>	129
F. BOSSIER, <i>Le manuscrit Chisianus R.IV.13 et la traduction du "De natura hominis" de Burgundio de Pise</i>	143
C. MARTINI, <i>The Arabic version of the book. Alpha Meizon of Aristotle's Metaphysics and the testimony of the ms. Bibl. Apostolica Vaticana, Ott. Lat. 2048</i>	173
D. JACQUART, <i>Les manuscrits des traductions de Gérard de Crémone : quelques caractéristiques formelles</i>	207
G. SERRA, <i>Da commedia e tragedia a punti e inchiostro. Ar., Gen. corr., 315b 14-15, tradotto dall'arabo in latino e in ebraico</i>	221
J. BRAMS, <i>Les traductions de Guillaume de Moerbeke</i>	231
R. HISSETTE, <i>Des traductions doubles et Guillaume de Luna ou de Lunis</i>	257
O. MERISALO, <i>Guillaume ou comment traduire Gilles de Rome en 1330</i>	275
J. DUCOS, <i>L'oeuvre de Mahieu le Vilain : traduction et commentaire des "Météorologiques"</i>	285

P. LARDET, <i>Georges de Trébizonde traducteur et scholiaste de la Rhétorique d'Aristote</i>	311
E. BERTI, <i>Marsilio Ficino e il testo greco del Fedone di Platone</i>	349
J. HANKINS, <i>Notes on Leonardo Bruni's translation of the "Nicomachean Ethics" and its reception in the fifteenth-century</i>	427
M. REGOLIOSI, <i>"Mercatura optimarum artium". La traduzione secondo Lorenzo Valla</i>	449
M. NICOUD, <i>La traduction italienne du "Libellus de conservacione sanitatis" de Benedetto Reguardati</i>	471
L. HOLTZ, <i>Traductions médiévales et philologie. Conclusions du Colloque</i>	495
Index des auteurs anciens et médiévaux	507
Index des auteurs modernes	515
Index des manuscrits	523